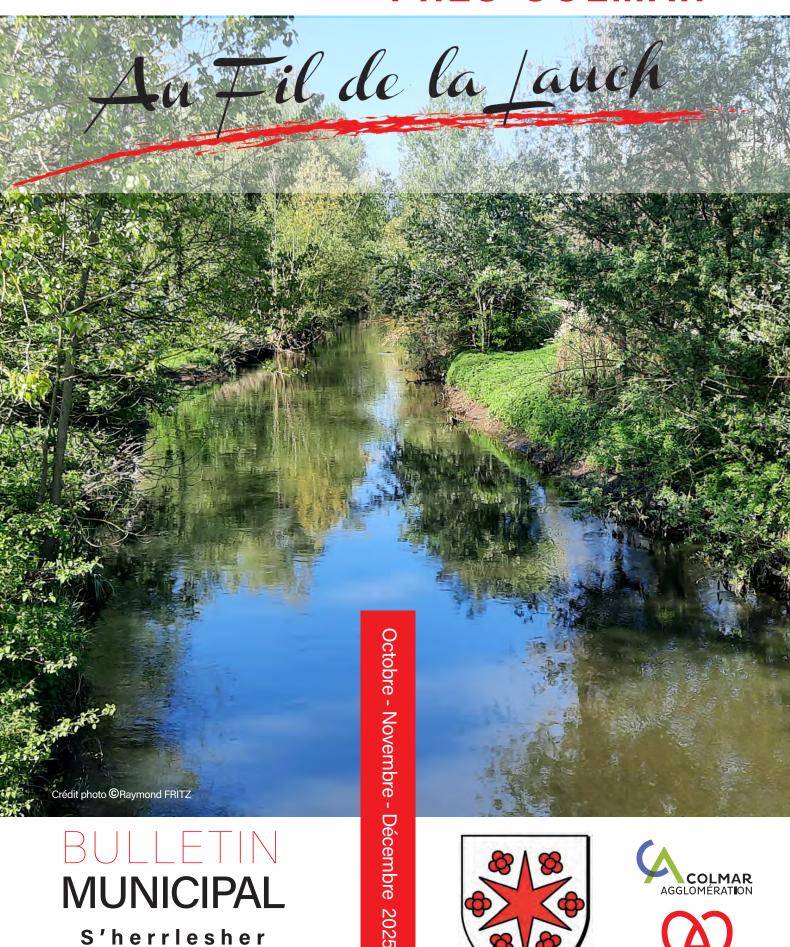
HERRLISHEIM

PRES-COLMAR



MUNICIPAL

S'herrlesher Freschablättla







BULLETIN MUNICIPAL

HERRLISHEIM-PRES-COLMAR

S'herrlesher Freschablättla

Au Fil de la Jauch

MOT DU MAIRE03
ETAT CIVIL04
INFOS PRATIQUES05
RETROSPECTIVE07
DU COTE DES ASSOC'08
DU COTE DES ENFANTS 13
WAS GETT'S NEÏSS14
A TABLE15
FESTIVITES16

EDITO

L'automne s'installe peu à peu à Herrlisheim, et déjà les premières semaines de rentrée sont derrière nous : les activités reprennent, les projets redémarrent et la vie du village retrouve son rythme. C'est un moment propice pour mettre en lumière celles et ceux qui, au quotidien, font vivre notre commune.

Nos services administratifs, techniques et ATSEM sont au cœur du bon fonctionnement de notre village. Disponibles et attentifs, ils facilitent vos démarches, accompagnent les enfants au quotidien dans nos écoles, entretiennent et embellissent nos espaces publics et veillent, chaque jour, à la qualité de notre cadre de vie.

Le conseil municipal se réunit régulièrement pour prendre en compte vos besoins et préparer l'avenir. Certaines décisions ne sont pas simples à prendre, car elles exigent de concilier les attentes de chacun, les contraintes budgétaires et l'intérêt général.

Nos bénévoles et associations donnent de leur temps, de leur énergie et de leur cœur pour animer la vie locale. Grâce à eux, nous partageons des moments de solidarité, de convivialité et de dynamisme qui font la richesse de notre village.

Enfin, nos commerçants, qui participent activement à la vie du village en offrant des services essentiels. Soutenir nos commerçants, c'est soutenir notre village tout entier.

Parce que chacun – agents, élus, bénévoles et commerçants – donne le meilleur de lui-même pour notre commune, il est essentiel de leur témoigner le respect et la reconnaissance qu'ils méritent.

Que cette rentrée nous permette, chacun à notre manière, de soutenir notre magnifique village et celles et ceux qui le font vivre.

Rachel GROSSETÊTE

Directeur de publication : Laurent WINKELMULLER

Rédactrice en chef : Sonia UNTEREINER

Remerciements à toutes les personnes qui se sont

associées à l'élaboration du BULLETIN.

Impression: MOSER+

Chères habitantes, chers habitants de Herrlisheim,

Après plus d'une année de travaux, le chantier de rénovation des bureaux d'accueil de la mairie et de l'agence postale vient enfin de prendre fin. Ouverts au public depuis le mois d'août, ces locaux réaménagés sont plus fonctionnels et accessibles à tous.

Il y a un an, nous avions lancé ce projet ambitieux de redonner à ces bâtiments leur éclat tout en répondant aux enjeux de confort, d'accessibilité et de durabilité. Ces travaux ont permis d'isoler efficacement les locaux, améliorant ainsi leur performance énergétique. Le secrétariat a été repensé pour être plus pratique et accueillant, facilitant le travail de nos agents administratifs et assurant un meilleur service pour nos administrés. L'accessibilité a été grandement améliorée afin que chacun puisse accéder à nos services publics, quelles que soient ses contraintes.

Ce projet d'environ 400 000 € (les derniers chiffres restent à nous parvenir et vous seront communiqués dans un prochain Fil de la Lauch) a été principalement financé par les fonds propres de la commune, mais a également bénéficié de subventions venant de plusieurs partenaires : l'État, Colmar Agglomération et la Poste.

Je tiens à remercier chaleureusement nos partenaires et tous ceux qui ont contribué à la réalisation de ces travaux : notre cabinet d'architecture Antoine Crupi de Colmar, les entreprises intervenantes, nos agents techniques et bien sûr nos agents administratifs, Laurence, Lydie et Catherine pour leur implication et leur grande patience. J'associe à ces remerciements mon adjoint M. Christian Kibler qui m'a régulièrement secondé, avec notre secrétaire générale, en prenant part aux fastidieuses réunions de chantier.

Ce chantier marque donc une étape importante. Il traduit notre volonté de préserver et valoriser notre patrimoine immobilier. Notre mairie et notre agence postale rénovées sont désormais des lieux plus conviviaux, plus accessibles et plus efficaces pour continuer à servir au mieux la collectivité et ses habitants, tant attachés à un service public de proximité.

Un chantier prend fin et voilà qu'un autre commence! Tous les usagers de la route de Sainte-Croix-en-Plaine auront pu constater le démarrage du chantier de la piste cyclable, reliant nos deux communes. Les travaux avancent de manière rapide et pragmatique, sous la direction de Colmar Agglomération (qui prend en charge la maîtrise d'ouvrage et le financement de l'opération) et du bureau d'étude Berest, en association avec nos communes et en concertation avec le monde agricole. Ce projet de longue date voit enfin le jour, grâce à la persévérance et au travail de vos élus qui se sont succédé, et de toutes celles et ceux qui ont œuvré et surmonté bien des obstacles! Sa mise en service est envisagée pour le mois de décembre : gageons que cette nouvelle infrastructure soit largement utilisée et que chaque piéton, cycliste, automobiliste et autre usager prenne conscience de l'importance de respecter l'espace partagé pour une cohabitation sereine et en toute sécurité!

Pour terminer mon propos, je tenais à saluer et à encourager nos 162 élèves qui ont rejoint les bancs de nos écoles communales voilà déjà quelques semaines, sous les yeux bienveillants des 10 enseignantes, de nos 2 ATSEM et de notre jeune apprentie en deuxième année d'un CAP Accompagnant éducatif petite enfance. Notre accueil de loisirs périscolaire « le Freschahissala » est toujours prisé avec près de 80 enfants qui se répartissent dans nos salles communales pour partager la pause déjeuner. En cette période, souhaitons donc à tous les élèves, enseignants, encadrants, animateurs et parents une rentrée pleine de découvertes et de réussites...

Laurent WINKELMULLER



NAISSANCES

Charlotte FRITZINGER, née le 10 juillet Aliénor FRADET, née le 23 juillet Rosalia CONSTANZER, née le 6 août

NOCES D'OR

Epoux BIDINGER Aline & Jean-François, le 8 novembre Epoux VORBURGER Fabienne & Jean-Pierre, le 21 novembre Epoux BAERENZUNG Colette & Jean-Marie, le 28 novembre

NOCES DE DIAMANT

Epoux GLEE Annette & Raymond, le 8 octobre Epoux SEEWALD Astride & Alfred, le 13 novembre

LES GRANDS ANNIVERSAIRES 80 ANS ET +

CTOBRE

Raymond HOUCHARD, 94 ans le 1er Marie-Thérèse HERTZ, 84 ans le 5 Jean MEYER, 98 ans le 7 Paul SIPP, 84 ans le 7 Jacqueline BONETTI, 90 ans le 15 Antonia FANTIN, 88 ans le 19 Jean-Marie MICHEL, 80 ans le 22 Micheline BRETZ, 85 ans le 26 Maria DI STEFANO, 82 ans le 26

OVEMBRE

Marie-Claire HOELTZLI, 82 ans le 3
Anne-Marie HUMBRECHT, 92 ans le 6
Simone FUCHS, 89 ans le 9
Enzo MELOZZI, 82 ans le 14
Maria DA COSTA, 80 ans le 15
Marie-Louise ADAM, 85 ans le 19
Maria FUCHS, 97 ans le 22
Michele ANGELICOLA, 82 ans le 26
Marc CHEVRE, 80 ans le 26
Jeannette KERN, 80 ans le 27
Marie-Pia FORNY, 86 ans le 29
Cécile HAUMESSER, 84 ans 29

DECEMBRE

Denise VOGEL, 88 ans le 2 Annette GLEE, 86 ans le 2 Liselotte SCHITTLY, 88 ans le 12 Hélène ROHMER, 98 ans le 21 Irène SPINNHIRNY, 83 ans le 26

Rendez-vous avec vos Biodéchets

Distribution de rouleaux de sacs pour la collecte de vos biodéchets

HERRLISHEIM PRES COLMAR

Sur la place de la Mairie sous le chapiteau Samedi 18 octobre 2025 entre 9h et 12h





BANQUE ALIMENTAIRE COLLECTE

NATIONALE Vous



C'est la rentrée pour les bouchons aussi!

Merci de bien vouloir les déposer à l'école ou chez Raymond FRITZ au 13 rue des cigognes





Les moustiques ont un organe piqueur et font généralement moins d'1 cm. Ils sont de couleur allant du brun au noir et présentent souvent des taches ou des



Aedes albopictus

Originaire d'Asie, ce moustique est avant tout nuisant et pique durant la journée.

De très petite taille, le moustique tigre est plus petit qu'une pièce d'un centime d'euro.

Il est noir, présente une bande blanche sur le dos et la tête, des taches blanches sur le corps et les pattes.

Il peut transmettre certaines maladies comme la dengue ou le chikungunya.







Avant de voler et de piquer, les moustiques se

Avait de vouer et ce liquieu, es imosciques se développent dans l'eau, sous forme de larves. C'est à ce moment qu'il faut agir, avant l'émergence.

Dans les marais, les fossés, les zones inondables et sur le domaine public, dos traitements sont réalisés par la Brigade Verte, à l'aide d'un larvicide d'origine historique.





to ©Yolande MOEGLEN

Pour celles et ceux qui s'inquiètent d'un arrosage maintenu malgré la pluie!

Haut-Rhin

Le fleurissement étant particulièrement réussi et dense cette année, l'eau de pluie ne suffit pas à atteindre les racines de certaines plantes et fleurs.





Syndicat Mixte de la Lauch

Protection contre les inondations.

Notre commune est exposée au risque inondation de la Lauch et bénéficie, en partie, de la protection apportée par les digues. La réglementation a évolué : on parle désormais de système d'endiguement, c'est-à-dire un ensemble d'ouvrages de protection (digues, murs, routes en remblais...).

Pour chaque système, il est obligatoire de définir la zone protégée ainsi que le niveau de protection, autrement dit jusqu'à quel niveau de crue ces ouvrages sont efficaces. Le Syndicat Mixte de la Lauch est

compétent pour la gestion des inondations.
Il assure l'entretien des ouvrages

en collaboration avec RIVIÈRES de

Haute-Alsace. Sur notre secteur, les dernières études réalisées dans le cadre du classement réglementaire, ont permis de délimiter la zone protégée comme illustre la carte ci-contre.



LA DIGUE



① Crète de digue supportant généralement une piste. ② Tatus de digue : talus aval côté ZP, talus amont côté eau. ③ Berge. ③ Pied de digue. ⑤ Protection anciennes : perré, lauzes...

En cas d'inondation, la commune a la charge de la surveillance des digues. Si vous souhaitez contribuer à cette mission, n'hésitez pas à contacter la mairie.

Enfin, certaines digues sont situées sur des terrains privés. Si vous êtes concerné, merci de prendre contact avec RIVIÉRES de Haute-Alsace au 03 68 07 02 80 pour régulariser la situation et éviter tout litige.

Ces ouvrages jouent un rôle de protection contre inondations, mais leur bon fonctionnement repose aussi sur une gestion rigoureuse. Or leur fonction est parfois mal connue : certaines digues sont

aménagées ou utilisées par les riverains (plantations, escaliers, dépôts divers...), ce qui peut altérer leur efficacité et compliquer leur entretien. Il est donc essentiel de collectivement l'état de ces

18 rue Edouard BENES – 68000 COLMAR Tél : 03 68 07 02 80 – contact@rivieres.alsace

CIVISME

Rappel concernant les déjections canines

Nous vous rappelons que les déjections canines sont interdites sur les voies publiques, les trottoirs, les espaces verts publics, les espaces de jeux publics pour enfants et ce par mesure d'hygiène publique.

La commune met gratuitement à disposition du public des sachets et poubelles spécialement concus pour la collecte de déjections canines, vous les trouverez à différents emplacements stratégiques. D'autres seront prochainement installées...

Tout propriétaire ou possesseur de chien est tenu de procéder immédiatement par tout moyen approprié au ramassage des déjections canines sur toute ou partie du domaine public communal.

Tout chien circulant sur le territoire de la commune doit être muni d'un collier portant le nom et adresse de son propriétaire ou gardien et doit être tenu en laisse.



(et enlève les crottes de son chien), la vie devient plus facile...

STOP AU GASPILLAGE!

Les sacs de collecte ne sont pas destinés à l'emballage alimentaire

Un GRAND merci à vous qui ramassez religieusement les petits cadeaux de Médor. Grâce à vous, nos ruelles et chemins restent agréables pour tous... et toutes les semelles !

Mais voilà : on voit parfois des « sacs solitaires » (pleins ou vides) qui

Alors, on relève le défi ? En 2 gestes malins :

- 1 Un besoin = Un sac : Pas de commission ? Pas de sac sorti!
- Merci pour votre complicité citoyenne... et à vos sacs!

MAIRIE ET AGENCE POSTALE HORAIRES D'OUVERTURE DU LUNDI AU VENDREDI DE 7H30 à 12H00

Tél. 03 89 49 39 80 mairie@herrlisheim-pres-colmar.fr

AIRE DES DECHETS VERTS

HORAIRES D'OUVERTURE LES LUNDIS & MERCREDIS de 9H00 à

LES SAMEDIS de 9H00 à 18H00 Hors jours fériés

BIBLIOTHEQUE

HORAIRES D'OUVERTURE LES MARDIS DE 16H00 à 18H30 ET LES MERCREDIS DE 14H30 à 16H30







Visite de l'Assemblée Nationale pour le CMJ, le 8 juillet dernier



Quelle journée mémorable pour le Conseil Municipal des Jeunes!

Invités par notre député Hubert OTT, à découvrir l'Assemblée nationale, ils ont eu la chance de plonger au cœur de cette institution emblématique de notre démocratie. La visite des lieux chargés d'histoire s'est suivie d'un déjeuner convivial, propice aux échanges et aux découvertes.

Une expérience unique qui a suscité curiosité et enthousiasme chez nos jeunes élus!

L'après-midi s'est déroulée à bord d'un bateau mouche afin de découvrir toutes les richesses architecturales de la ville lumière et un point de vue de la Seine unique au monde!

Merci à l'Amicale des élus qui a financé en partie la sortie grâce au loto organisé le 14 juin dernier!

Sonia UNTEREINER - Adjointe



Les travaux de la piste cyclable ont débuté!

Nous y voilà enfin, après des années de «palabres» pour obtenir la dernière petite parcelle de terrain.

L'obstination paie et d'ici fin d'année, la circulation des deux roues et des piétons entre nos deux villages (Herrlisheim et Sainte-Croix-en-Plaine) se fera en toute sécurité. Un projet venant ainsi étoffer notre réseau de pistes cyclables et financé en totalité par Colmar agglomération.

Sonia UNTEREINER - Adjointe





l'Association de Quilles de Herrlisheim

organise

Un dejeuner « amourettes »

Mounichalla/Rognons blancs avec une sauce forestière et nouilles boulangères Menu de remplacement : Blanquette de veau avec nouilles boulangères.

Dimanche 16 novembre 2025

à la salle Saint Michel de Herrlisheim à partir de 11h30.

Le repas avec un apéritif, fromage, café et dessert vous est proposé à 25€. Menu enfant : repas et dessert (12€ pour les enfants de moins de 12 ans).

Renseignements au 06 85 35 67 85 ou 06 16 76 39 81 ou par mail quillesherrlisheim68@gmail.com

Le nombre de places est limité à 100 personnes.



REPAS ANNUEL ZO FIARO - Sur place ou à emporter, possibilité de commander du Samossa. Les bénéfices sont entlèrement dédiés à l'ouverture du centre de formation des métiers pour leunes filles à Maiunga Madagascar.

Le second repas annuel de l'Association se tiendra le Samedi 4 octobre 2025, à la salle Saint-Michel de Herrlisheim Près Colmar.

A partir de 10h30, aura lieu la projection du mini film sur le projet humanitaire à Majunga à Madagascar. Le repas sera servi dès 11h30.

Contact et réservation, par chèque libellé au nom de L'association ZO FIARO Tel 06 36 66 94 92 - Mail : rakotoannemic@yahoo.fr

NEUMULLER Anne Micheline 8A, Rue de la Montagne 68420 Herrlisheim



ASSOCIATION D'ARBORICULTURE DE HERRLISHEIM ET ENVIRONS

Les démonstrations sont gratuites et ouvertes à tout public.

Dimanche 28 septembre 2025 Exposition fruitière

De 10h00 à 17h00 - Entrée gratuite - Chapiteau du Parc de l'Hôtel de Ville de Herrlisheim.

Exposition de fruits – fabrication de jus de pommes, dégustation et vente – confitures -

buvette – jeux pour les enfants dans le verger – tombolas – commande d'arbres – conseils arboricoles de nos moniteurs, adhésion à l'association.



Samedi 15 novembre 2025 - de 14h00 à 16h00 au Verger-école de Herrlisheim - Distribution des arbres commandés lors de portes-ouvertes.

Samedi 22 novembre 2025 (date sous réserve) à **14h00, au Verger-école de Herrlisheim -** Plantation d'arbres et taille de formation.

Samedi 13 décembre 2025 (date sous réserve) à **14h00, au Verger-école de Herrlisheim -** Taille des pruniers.

Samedi 10 janvier 2026 (date sous réserve)
- à 14h00, au Verger de M. BARTH à Husseren-les-Châteaux - Taille d'hiver.

Contact: M. KLINGNER Maurice au 06 85 10 05 76 - Email: maurice.klingner68@gmail.com



Le 8 août dernier, la collecte a dû être annulée faute de personnel médical. Nous déplorons cette situation.

Alors même que dans les médias, l'EFS communiquait sur l'urgence et le besoin vital de sang, particulièrement en été, nous devions renoncer à notre collecte.

L'amicale vous invite à la prochaine collecte de sang qui aura lieu le vendredi 17 octobre, au gymnase de 16h30 à 19h30. N'oubliez pas de vous munir d'une pièce d'identité. Une collation vous sera servie après votre don. Pour les premiers dons il est préférable de vous présenter une heure avant la fin de la collecte.

Merci de venir nombreux pour effectuer ce geste de solidarité qui sauve les malades car derrière chaque don il y a une histoire. **Donnons au sang le pouvoir de soigner!**

Jean-Jacques FLEISCHER - Président Téléphone : 03 89 49 26 24 Email : jean-jacquesfleischer@hotmail.com



Situé à côté de l'Hôtel de Ville, le Freschahissala assure l'accueil des enfants tout au long de l'année : avant l'école (dès 7h30), pour la pause méridienne, après l'école (jusqu'à 18h30).

Pendant une partie des vacances scolaires, le Freshahissala se transforme en centre de vacances sans hébergement et propose différentes animations.

Plus d'infos au 03 89 86 45 27 et frescha@gmail.com

Fermetures 2025-2026 : Du 20/12/25 au 04/01/26

Du 13/04/26 au 19/04/2026 - 15 & 25/05/26 Du 27/07/26 au 14/08/2026

LASSOCIATION DU ** Vous propose

Un petit marché de Noël typique avec des exposants qui proposent des produits authentiques (bricolages, décorations de Noël, bredalas, miel, pommes...).

Une vingtaine de stands vous attendent dans **l'espace Saint-Michel** (étage accessible par ascenseur et parking à proximité).

Le samedi 29 novembre de 14h à 20h et le dimanche 30 novembre de 10h à 18h.

L'inauguration aura lieu le samedi 29 novembre à 15h00.

Le Saint-Nicolas sera présent tout au long du weekend pour rencontrer les enfants sages.



AU PROGRAMME:

Des contes de Noël pour petits et grands seront proposés le samedi de 18h à 19h30 (sessions de 15 minutes). Nouveauté: Belle exposition de voitures miniatures de 15 marques différentes.

Assemblée Générale du marché de Noël

Toutes les personnes intéressées sont cordialement invitées à assister à l'Assemblée Générale du MARCHÉ DE NOËL de Herrlisheim près Colmar qui se tiendra le mardi 4 novembre 2025 à 19h dans la salle des sociétés.

Pour tout renseignement complémentaire, contact : André Furstenberger au 03.89.99.38.31 ou 06.03.05.02.54, par mail: andrefurstenberger@gmail.com

Escape Game – Le Projet R.E.V.A.

Une expérience immersive où une tentative scientifique de réanimation a malencontreusement créé... un virus zombifiant!

- 👉 À partir de 12-13 ans
- Groupes de 4 à 8 joueurs
- - Vendredi 17 octobre : départs à 20h00 et 21h30
 - Samedi 18 octobre : départs à 13h45, 15h15, 16h30, 17h45, 20h00 et 21h30
 - Dimanche 19 octobre : départs à 13h45, 15h15, 16h30, 17h45, 20h00 et 21h30

Atelier "Creuse ta citrouille"

Viens décorer ta citrouille pour Halloween!

- 7 Jeudi 23 octobre à 14h00 et 17h00
- Tarif: 10 €
- **Réservation obligatoire** : les grenouilles seclatent@gmail.com (Infos et inscriptions uniquement par mail)
- ⚠ Merci d'arriver 10 minutes avant le début de la séance.

Venez frissonner et vous amuser en famille!





L'association Phoenixia vous propose ses différentes activités pour promouvoir le bien être : Qi gong et Danse libre. Ses animations ont lieu dans la salle de danse d'Herrlisheim qui se situe au-dessus du gymnase municipal, derrière la mairie.

Depuis août dernier, c'est le rendez-vous attendu des nouveaux fans du « Qi Gong des 9 Perles », animé par Anne Schmitt-Bourgeois. Cette série de mouvements, issue de l'art énergétique ancestral chinois, se pratique avec un bâton léger, afin de faire travailler en douceur les principales articulations de notre corps. C'est aussi un assouplissement de tous nos muscles, un renforcement de notre souffle et un savoir faire pour harmoniser le corps et l'esprit. Les exercices proposés lors de la séance, développent la conscience et la connaissance de soi. Ils élargissent notre perception de la relation entre le corps, le mental, l'attention et l'être profond en nous. Les cours se déroulent les mardis de 18h à 19h. Convient aux débutants comme aux initiés. Tel: 06 22 67 20 45 - Tarif à la séance et au forfait



La **Danse libre**, proposée par **Elodie DEULVOT**, est une expérience où le plaisir de bouger se mêle à l'expression personnelle. Sans nécessité de savoir danser, c'est une invitation à se libérer de ses tensions et à s'exprimer librement à travers le mouvement.

C'est un moyen de se reconnecter à soi tout en partageant une énergie collective. Laissez-vous porter par la musique, suivez votre intuition et laissez votre corps s'exprimer librement.

Aucun jugement, dans un cadre bienveillant, juste de l'espace pour être à l'écoute de vous-même et explorer le mouvement dans sa forme la plus juste et joyeuse pour vous, pour vous apporter un mieux-être.

Les séances ont lieu les mercredis de 19h à 20h30 à la salle de danse. Tel : 06 50 04 34 08 - Tarif à la séance

N'hésitez pas à venir essayer ces différentes pratiques, la première séance de découverte est offerte.

Site internet : https://assocphoenixia.wix-site.com/phoenixia

HERRLISHEIM-PRES-COLMAR



Salle Saint-Michel, place de l'Eglise





AUTEURS PRESENTS

Eva BALDARAS - Marie BATTINGER Laura COLLINS - Camille COLVA Naïs DELPOM - Vittorio DI MARCO & Patrick FRICKERT Alixia EGNAM - Alex FERDER

Samedi 11 Octobre 2025 de 10h00 à 18h00

Catherine GRIMME - Jérôme HOHL Laura PEQUIGNOT - Clara RENARD Stéphane SCHMUCKER - Francis SCHULL Genevève SENGER - Sweet Pearl Girl Jean-Marie STOERKEL & Mme MOSER

Samedi 8 novembre à 20h00 & Dimanche 9 novembre à 15h00

Salle Saint-Michel

Herrlisheim-près-Colmar

SPECTACLE

LA BOITE EN FER

PAR CHRISTOPHE WOEHRLE





FRESCHANOUNOU un été riche en émotions!













L'été a été riche en émotions pour notre association d'assistantes maternelles.

Nous avons participé au forum des associations, et ce fut une joie de retrouver et d'échanger avec toutes les associations présentes

Notre kermesse, organisée dans le village, a rencontré un grand succès. Petits et grands ont profité d'un moment convivial, et la surprise fut de taille avec la venue de la mascotte Stitch, qui a ravi les enfants.

Il y a eu avec le RPE (Relais Petite Enfance) la sortie de fin de d'été avec les assistantes maternelles de différents villages au parc de l'Eiblen à Ensisheim.

Des animaux tels que cigognes, paon, canards chèvres ...jeux et pique nique.

Nous avons également partagé de jolis instants lors de nos sorties estivales : balades et rencontres au Wasen, qui nous ont permis de nous retrouver dans une ambiance conviviale et amicale.

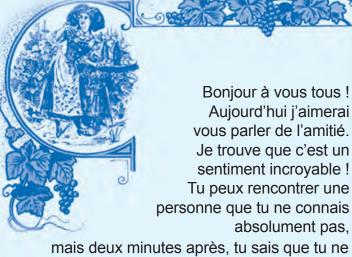
La rentrée est maintenant là, avec l'accueil de nouveaux petits bouts qui rejoignent leurs assistantes maternelles. De belles découvertes et aventures nous attendent ensemble.

Mais nous avons déjà la tête tournée vers les prochains mois!

- En octobre, nous préparerons notre traditionnelle fête d'Halloween, avec son lot de déguisements et de gourmandises.
- En décembre, nous aurons le plaisir de fêter Saint-Nicolas, accompagné de son incontournable Manala.

L'association Freschanounou souhaite à toutes les familles du village une très belle rentrée!

Laure, Delphine, Magali, Carine, Céline, Nathalie Dany, Estelle, Virginie.



l'oublieras plus jamais et qu'elle est entrée dans ta vie pour toujours. Comment cela est-il possible ? « Parce que c'était lui, parce que c'était moi » avait dit Montaigne à l'époque ... L'amitié est une relation étroite et affectueuse entre deux personnes.

Un ami est comme un frère ou une sœur mais que toi tu as choisi. Tu peux tout dire à un ami, tu sais que tu ne seras pas jugé. Un ami est toujours là, dans la joie et dans la peine.

Même si ton ami vit loin de toi, tu sais que tu peux compter sur lui si tu es dans la peine.

Certains amis peuvent être absents pendant très longtemps et quand tu les retrouves, c'est comme si tu ne les avais jamais quittés... et la conversation peut continuer comme si elle n'avait jamais été interrompue.

Un jour, j'ai lu une citation : « L'amitié c'est pouvoir se quitter des yeux sans se quitter du cœur »

et je trouve cela tellement juste. J'ai la chance d'avoir des amis comme ca. Ils sont tous dans mon cœur pour toujours. Et je vous souhaite de tout cœur d'avoir aussi de tels amis.

Prenez soin de vous! À la prochaine!

D'Mamie Treize

was gett's neiss

Salut binander!

Het wel ich ni vo der Frendschäft reda. Ich fend dås esch a ungloïwlig Gfühl.

Kàsch Litt à traffa wu da gàr net kennsch, àwer zwei Minuta druf waïsch scho às da sie nia meh vergesch un às sie vo jetz àb zähla fer dich, di gànz Lawa làng.

Wä esch dàs meïlig ? « Wel ar's gseh esch, wel ich's gseh ben » hät zalla Mohl's der Montaigne gsaïd!

D'Frendschaft esch liabvolli a Verbendung zwescha zwei Person-

A Frend esch wen'a Bruader oder a Schweschter, àwer wo du gschwàsiart häsch.

Em a Frend kàsch àlles sàga, waïsch às da nia jugiart wursch.

A Frend esch do en der Fraïd un em Laïd. Même wan der Frend witt esch, waïsch às da kàsch uf na zähla wan da Sorga oder Kummer

Mànschi Frend seh'sch Johra làng net, àwer wan da sie weder treff'sch esch's wä wan da sie Gäschtert g'sah hatsch, wä wann's Gschpach gatt widerscht geh.

Ich hà a Mohl glasa às : « En der Frendschäft käsch witt seh vo da Oïga, àwer bliisch emmer noch vom Harz » un ich fend dås esch so währhàftig.

Ich hà d'Chance so Frend zu hà. Sie sen àlli en mim Harz ver emmer... Ich wensch ni vo Harza, oï so Frend zu hà.

Alle! Bliwa gsund, bis s'nachschta Mohl!

D' Mamie Treize

CRUMBLE DE POTIRON AU BACON ET AU COMTE



Ingrédients:

- 1 kg de potiron
- 100 g de bacon
- 200 g de Comté râpé
- 2 oignons
- 2 feuilles de sauge
- 1 cuillère à soupe de crème fraîche épaisse
- 150 g de farine
- 80 g de beurre salé



Préparation:

- 1 Préchauffer le four à 180°C (th. 6). Eplucher le potiron et le couper en gros cubes. Emincer finement les oignons et les feuilles de sauge. Disposer le tout dans le plat de cuisson en y rajoutant un peu d'eau. Placer le plat dans le four chaud pendant 30 à 40 min environ (le potiron doit pouvoir être écrasé facilement).
- 2 Pendant la cuisson du potiron, préparer le crumble : mélanger du bout des doigts la farine et le beurre pommade, puis ajouter 80 g de Comté et mélanger de nouveau avec les doigts.
- 3 Ciseler le bacon en fines lanières. Sortir le plat du four, écraser grossièrement le potiron à la fourchette et ajouter le bacon ciselé, la crème fraîche et le reste de Comté. Répartir le crumble par-dessus et remettre au four. Laisser cuire environ 20 min jusqu'à ce que la croûte soit bien dorée.

Voilà une recette réconfortante pour l'automne. Un mélange de texture et de saveurs qui saura égayer vos soirées.

Vous pouvez remplacer le potiron par une courge butternut ou une courge musquée et pimper les saveurs en variant épices (muscade, cannelle...) ou herbes aromatiques (thym, herbes de Provence). J'aime aussi ajouter un peu de noisettes hachées sur le dessus pour encore plus de gourmandise.

Par ailleurs, on peut très bien enlever le bacon pour une version végétarienne ou remplacer le comté par du parmesan ou du pecorino.

En portion individuelle pour une entrée ou en gratin à partager, les gourmands n'auront qu'à bien se tenir !!



